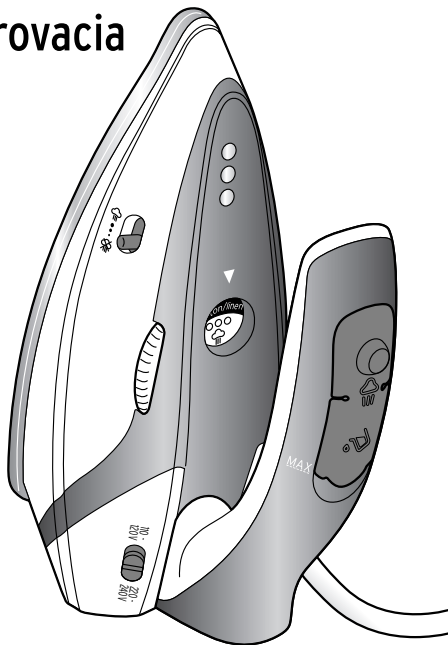




Cestovná naparovacia žehlička



Návod na použitie

Vážení zákazníci!

S vašou novou cestovnou naparovacou žehličkou môžete žehliť nielen nasucho, ale aj s naparovaním.

Rukoväť sa dá jednoducho sklopiť. Žehlička bude malá, praktická a zmestí sa vynikajúco do batožiny. Nezabúdajte ale na nastavenie sieťového napätia bežného v príslušnej krajine.

Žehličku a nádobku na nalievanie vody môžete odložiť do praktického vrečka na uschovanie.

Želáme vám veľa spokojnosti s vašou novou cestovnou naparovacou žehličkou.

Váš tím Tchibo



www.tchibo.sk/navody

Obsah

3	K tomuto návodu	13	Žehlenie
4	Bezpečnostné upozornenia	13	Zapnutie žehličky
8	Prehľad (obsah balenia)	14	Žehlenie nasucho
10	Vyklopenie a sklopenie rukoväti	14	Žehlenie s naparovaním
10	Prepínanie prepínača napätia	14	Žehlenie s nárazovým uvoľnením pary
10	Pred prvým použitím	15	Po použití
10	Vybalenie žehličky	15	Čistenie
11	Odstránenie zvyškov politúry	16	Odstraňovanie vodného kameňa
11	Nalievanie vody	17	Poruchy / pomoc
12	Nastavenie teploty	18	Likvidácia
		18	Technické údaje

K tomuto návodu

Tento výrobok je vybavený bezpečnostnými prvkami. Napriek tomu si pozorne prečítajte bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniám alebo škodám.

Tento návod uschovajte pre prípad neskoršej potreby.

Ak výrobok postúpite inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Symbole v tomto návode:



Tento symbol varuje pred nebezpečenstvom poranenia.



Tento symbol varuje pred nebezpečenstvom poranenia v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.

Signálne slovo **NEBEZPEČENSTVO** varuje pred možnými ťažkými poraneniami a ohrozením života.

Signálne slovo **VAROVANIE** varuje pred poraneniami a závažnými vecnými škodami.

Signálne slovo **POZOR** varuje pred ľahkými poraneniami alebo poškodeniami.



Takto sú označené doplňujúce informácie.

Bezpečnostné upozornenia

Účel použitia

- Žehlička je navrhnutá na žehlenie bežných textílií.
- Výrobok je vhodný na použitie v suchých interiéroch. Nepoužívajte ho v exteriéri alebo v priestoroch s vysokou vlhkosťou vzduchu.
- Výrobok je určený na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.

NEBEZPEČENSTVO pre deti a osoby s obmedzenou schopnosťou obsluhovať zariadenia

- Toto zariadenie smú používať deti od 8 rokov a osoby ... s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo ... s nedostatkom skúseností a/alebo znalostí ... len za predpokladu, že ... sú pod dozorom, alebo ... boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a ... pochopili nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú. Čistenie a údržbu nesmú deti vykonávať bez dozoru. Deti sa nesmú hrať so zariadením. Žehlička a jej sieťový kábel sa od zapnutia až do úplného vychladnutia musia nachádzať mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusení!

NEBEZPEČENSTVO zásahu elektrickým prúdom

- Neuvádzajte zariadenie do prevádzky pri viditeľných poškodeniach na samotnom zariadení alebo sieťovom kábli, po páde zariadenia alebo po úniku vody. Po zistení poškodení na sieťovom kábli, sieťovej zástrčke, kryte alebo inom dieli nesmiete žehličku ďalej používať až do riadneho odstránenia nedostatku.
- Nevykonávajte na výrobku žiadne zmeny. Sami nesmiete vymieňať ani sieťový kábel. Opravy zariadenia alebo sieťového kábla zverte len špecializovanej opravovni alebo podobne kvalifikovanej osobe. Neodborné opravy môžu vážne ohroziť používateľa.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky...
 - ... pred nalievaním alebo vylieváním vody,
 - ... pri nepoužívaní zariadenia,
 - ... pri krátkodobom prerušení práce so zariadením,
 - ... pri poruchách počas prevádzky,
 - ... po použití,
 - ... pri búrke a
 - ... pred čistením zariadenia.
- Vždy pred vyťahovaním sieťovej zástrčky zo zásuvky otočte regulátor teploty až na doraz proti smeru hodinových ručičiek.
Vždy ťahajte za sieťovú zástrčku, nie za sieťový kábel.
- Zariadenie zapájajte iba do predpisovo inštalovanej zásuvky s ochrannými kontaktmi. Zariadenie umožňuje napájanie dvomi rôznymi napätiami. Dbajte na to, aby sa napätie nastavené na žehličke zhodovalo so sieťovým napätím zásuvky. Pred nastavovaním sieťového napätia vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

- Naparovacia žehlička sa smie naplniť vodou, avšak nikdy ju nesmiete ponoriť do vody alebo iných kvapalín, pretože hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Ak počas naplňovania nádržky na vodu náhodou vylejete vodu na žehličku, nesmiete ju zapnúť, kým úplne nevyschne.
- Zariadenie nikdy nechytajte vlhkými rukami.
- Pred zasunutím sieťovej zástrčky do zásuvky vždy najskôr vyklopte rukoväť.
Pred sklopením rukoväti vytiahnite najskôr sieťovú zástrčku zo zásuvky a nechajte zariadenie vychladnúť.
- Sieťový kábel sa nesmie zalamovať ani pritláčať. Chráňte sieťový kábel pred kontaktom s horúcou žehliacou plochou, inými zdrojmi sálavého tepla a ostrými hranami.
- Pred použitím vždy najskôr úplne odmotajte sieťový kábel a pred jeho opätovným namotaním nechajte zariadenie vychladnúť. Sieťový kábel neomotávajte okolo zariadenia.
- Dbajte na to, aby bola zásuvka dobre dostupná, aby sa v prípade potreby dala sieťová zástrčka rýchlo vytiahnuť. Sieťový kábel uložte tak, aby ste sa oň nepotkynali.
- Ak je potrebné použitie predĺžovacieho kábla, tento musí zodpovedať parametrom podľa kapitoly „Technické údaje“. Pri kúpe predĺžovacieho kábla si nechajte poradiť v špecializovanej predajni.

VAROVANIE pred oparením, popálením a požiarom

- Nikdy nenechávajte bez dozoru zariadenie pripojené do zásuvky alebo ešte horúci zariadenie.
- Unikajúca para je veľmi horúca! Kontakt s rozohriatou žehliacou plochou, ako aj s unikajúcou parou spôsobí popáleniny, resp. opareniny.
- Neotáčajte horúcu žehličku žehliacou plochou nahor, pretože môže dôjsť k vytečeniu horúcej vody.
- V žiadnom prípade nežehlite textílie na tele!
- Nikdy nesmerujte žehliacu plochu na osoby alebo zvieratá.
- Po použití postavte žehličku vždy na jej odkladaciu plochu alebo do určeného odkladacieho držiaka žehliacej dosky, tým zabránite aj poškriabaniu žehliacej plochy.
- Zariadenie nechajte pred čistením úplne vychladnúť.

POZOR - Vecné škody

- Žehličku musíte používať na stabilnom povrchu a odkladať ju vždy na stabilnú, rovnú a hladkú plochu tak, aby nemohla spadnúť alebo sa prevrhnúť.
- Žehličku používajte len na žehlenie textílií, ktoré sú na to určené.
- Rešpektujte údaje na žehlených textíliách. Symboly žehlenia na regulátore teploty zodpovedajú bežným symbolom ošetrovania výrobkov. Polyakryl, zmesové tkaniny z acetátu a polyamidu a podobné látky sa nesmú žehliť.

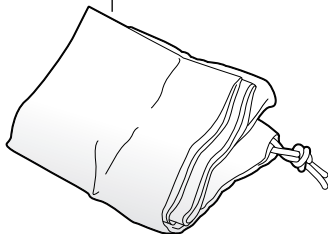
- Nepoškriabte žehliacu plochu. Neprechádzajte žehliacou plochou po kovových predmetoch ako sú napr. gombíky, zipsy alebo blokovací držiak na vašej žehliacej doske. Źávažné poškodenia žehliacej plochy by mohli viesť k poškodeniam textílií.
- Na čistenie nepoužívajte abrazívne ani žieravé čistiace prostriedky, resp. tvrdé kefy atď.

Prehľad (obsah balenia)

nádobka na nalievanie
vody



vrecko na uschovanie



žehliaca plocha s otvormi
na výstup pary

kontrolka

regulátor pary

priezor

regulátor
teploty

sklopná
rukoväť

tlačidlo
parného rázu

prepínač
napätia

plniaci otvor

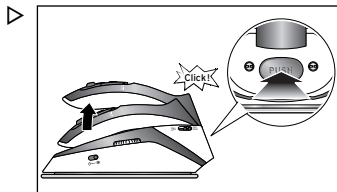
značka MAX

odkladacia plocha

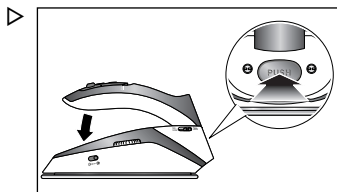
ochrana proti
zalomeniu kábla

sieťový kábel

Vyklopenie a sklopenie rukoväti

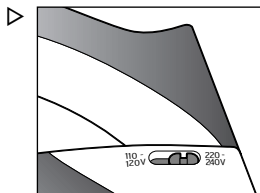


Stlačte tlačidlo PUSH a vytiahnite rukoväť hore.
Musí sa počuteľne a citelne zaistiť.



Stlačte tlačidlo PUSH a zatlačte rukoväť úplne nadol.

Prepínanie prepínača napätia



V závislosti od potrebného sieťového napätia prepnite prepínač napätia do polohy 110-120 V alebo 220-240 V.

Pred prvým použitím

Vybalenie žehličky

1. Vyberte žehličku z obalu a odstráňte všetok obalový materiál.
2. Vyklopte rukoväť.

Odstránenie zvyškov politúry

Po výrobe žehličky môžu na žehliacej ploche príp. zostať zvyšky politúry. Pred použitím žehličky na vašu bielizeň, odevy atď. odporúčame preto najskôr prežehlenie starej bavlnenej látky a pod. na odstránenie zvyškov politúry.

1. Naplňte nádržku na vodu do polovice (pozri „Nalievanie vody“).
2. Žehlíte starú bavlnenú látku v režime naparovania (pozri „Žehlenie – Žehlenie s naparovaním“) až po vyprázdnenie nádržky na vodu a zastavenie uvoľňovania pary.



Pri prvom zohrievaní môžete zacítiť mierny zápach, ktorý je však neškodný. Zabezpečte dostatočné vetranie.

Nalievanie vody



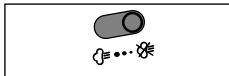
NEBEZPEČENSTVO - Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom


- Pred nalievaním alebo vylieváním vody vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Ak počas naplňania nádržky na vodu náhodou vylejete vodu na žehličku, nesmiete ju zapnúť, kým úplne nevyschne.

Na využívanie naparovacej funkcie musíte naplniť nádržku na vodu.

1. Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

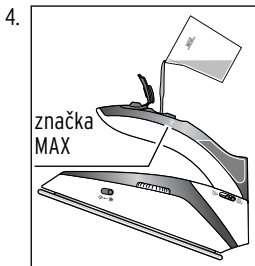
2.



Prepnite regulátor pary do polohy .

V tejto polohe regulátora neuniká žiadna para.

3. Vytiahnite zátku z plniaceho otvoru.



Pomocou nádoby na nalievanie vody nalejte vodu do nádržky na vodu cez plniaci otvor. Pritom nesmie dôjsť k prekročeniu značky MAX na nádržke na vodu.


5. Príp. nadbytočné množstvo vody opäť vylejte. Na to otočte žehličku.

6. Dôsledne opäť zatvorte plniaci otvor zátkou.

Nastavenie teploty

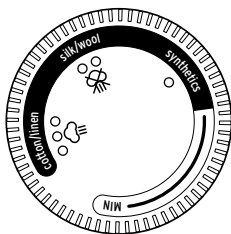
POZOR - Vecné škody

Rešpektujte údaje na žehlených textíliách. Symboly žehlenia na regulátore teploty zodpovedajú bežným symbolom ošetrovania výrobkov. Polyakryl, zmesové tkaniny z acetátu a polyamidu a podobné látky sa nesmú žehliť.

 Vytried'te pred žehlením bielizeň na žehlenie. Žehlička sa zohreje rýchlejšie, ako vychladne. Začínajte preto s bielizňou, ktorá si vyžaduje najnižšiu teplotu.

▷ Nastavte teplotu regulátorom teploty.

Bodky a symboly, ktoré vidíte v priezore na regulátore teploty majú nasledujúci význam:



○ Hodváb, chemické vlákna (syntetické vlákna), ako napr.: Dralon[®], leacryl, Orlon[®], acetát, akryl, perlon, nylon. (bez uvoľňovania pary).



Vlna a syntetické vlákna, ako napr.: dacron[®], lilion, helion, rayon, polyester. (bez uvoľňovania pary).



Tkaniny žehlené pri vysokej teplote, ako napr.: bavlna, ľan. (s uvoľňovaním pary).

Žehlenie



VAROVANIE pred popáleninami a oparením

Unikajúca para je veľmi horúca! Kontakt s rozohriatou žehliacou plochou, ako aj s unikajúcou parou spôsobí popáleniny, resp. opareniny.



VAROVANIE pred požiarom

Nikdy nenechávajte bez dozoru zariadenie pripojené do zásuvky alebo ešte horúci zariadenie.

Zapnutie žehličky

Pred žehlením sa žehlička musí nahriať:

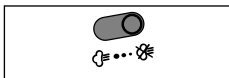
1. Úplne odmotajte sieťový kábel a zastrčte sieťovú zástrčku do dobre prístupnej zásuvky s ochrannými kontaktmi.


Rozsvieti sa kontrolka. Kontrolka signalizuje nahrievanie žehliacej plochy.

2. Nastavte regulátor teploty do želanej polohy.


Zhasnutie kontrolky signalizuje nahrievanie žehliacej plochy.

Žehlenie nasucho



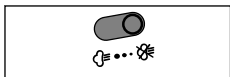
Prepnite regulátor pary do polohy .
Teraz môžete žehliť nasucho.

Žehlenie s napařovaním

Žehlenie s napařovaním je možné len v hornom teplotnom rozsahu a s naplnenou nádržkou na vodu. Tento teplotný rozsah je na regulátore teploty označený symbolom .


1. Nastavte regulátor teploty na označený teplotný rozsah.
2. Počkajte, kým sa žehlička nenahreje a kým nezhasne kontrolka teploty.


3.




Posunutím regulátora pary nastavte želané množstvo pary:


Množstvo pary sa dá nastaviť plynulo

od  = bez pary

do  = veľké množstvo pary.

Žehlenie s nárazovým uvoľnením pary

S nárazovým uvoľnením pary môžete žehliť bez ohľadu na polohu regulátora pary, aj keď je regulátor pary nastavený v polohe .

1. Napařovací žehličku podržte nad odevom.
2. Stlačte na max. 2 sekundy tlačidlo parného rázu .

Z otvorov na žehliacej ploche sa nárazovo uvoľní para.


3. Znovu uvoľníte tlačidlo parného rázu.

Po použití



VAROVANIE - Nebezpečenstvo požiaru!

Po použití postavte žehličku vždy na jej odkladaciu plochu alebo do určeného odkladacieho držiaka žehliacej dosky, tým zabránite aj poškrabaniu žehliacej plochy.

1. Otočte regulátor teploty proti smeru hodinových ručičiek až na doraz.
2. Otočte regulátor pary do polohy .
3. Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
4. Nechajte žehličku stáť, kým úplne nevychladne.
5. Vytiahnite uzatváraciu zátku z plniaceho otvoru a na vypustenie vody podržte žehličku dolu hlavou nad umývadlom.

Teraz môžete žehličku odložiť.

Čistenie



NEBEZPEČENSTVO - Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom

- Pred čistením zariadenia vyťahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.



VAROVANIE pred popáleninami

Pred čistením nechajte zariadenie úplne vychladnúť.

POZOR - Vecné škody

Na čistenie nepoužívajte abrazívne ani žieravé čistiace prostriedky, resp. tvrdé kedy atď.

1. Kryt utrite v prípade potreby mierne navlhčenou handričkou. Zvyšky vodného kameňa a iné zvyšky na žehliacej ploche môžete odstrániť tiež vlhkou handričkou.

2. Z času na čas vyčistíte vnútrajšok nádržky na vodu.
Na to nalejte do nádržky trochu vody a jemne zatraste žehličkou.
Znovu vylejte vodu a nechajte nádržku vyschnúť.

Odstraňovanie vodného kameňa

Pri používaní vody z vodovodu dochádza k usadzovaniu vodného kameňa, ktorý obmedzuje výstup pary. Vodný kameň by ste mali preto odstraňovať pravidelne.



Z hľadiska ekológie odporúčame použitie octu alebo kyseliny citrónovej.

Dávkovanie: 4 diely vody, 1 diel octu, resp. kyseliny citrónovej.

Bežné výrobky na odstraňovanie vodného kameňa sú chemikálie.

1. Naplňte roztok na odstraňovanie vodného kameňa do nádržky na vodu až po značku MAX.
2. Postavte žehličku kolmo a nechajte roztok pôsobiť približne hodinu.
3. Jemne zatraste žehličkou.
4. Následne vylejte roztok.
5. Nalejte do nádržky čistú vodu a jemne zatraste žehličkou.
6. Vylejte vodu a opakujte oplachovanie čistou vodou ešte dvakrát.

Poruchy / pomoc

Nefunkčnosť	<ul style="list-style-type: none">• Je sieťová zástrčka zastrčená v zásuvke?• Fungujú na zásuvke iné zariadenia?
Neuvoľňuje sa para.	<ul style="list-style-type: none">• Je nádržka na vodu prázdna?• Je regulátor pary nastavený na naparovanie?• Je regulátor teploty nastavený na príliš nízku teplotu?• Para sa musí ešte len vytvoriť.
Pri žehlení s naparovaním kvapká voda z výstupných otvorov pary na žehliacej ploche.	<ul style="list-style-type: none">• Je regulátor teploty nastavený na príliš nízku teplotu?• Regulátor pary môžete nastavovať do polohy naparovania, až keď žehlička dosiahne potrebnú teplotu.

Likvidácia

Výrobok a jeho obal boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie.

Likvidujte obal podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.



Zariadenia, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!

Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré zariadenia oddelene od domového odpadu. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré zariadenia bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa.

Technické údaje

Model:	376 127
Sieťové napätie:	110-120/220-240 V ~ 50/60 Hz
Trieda ochrany:	I
Výkon:	900-1100 W
Teplota prostredia:	+10 až +40 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.sk

V rámci vylepšovania produktov si vyhradzuje právo na technické a optické zmeny na výrobku.





www.tchibo.sk/navody

Číslo výrobku:

376 127

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

www.tchibo.sk